

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements.

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Verredung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	--	---	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidg. Gold- und Silberkontrolle). — Schweizerische Emissionsbanken: Wochensituation; Spezifikation der gesetzlichen Baarschaft; Generalsituation. — Banques d'émission suisses; Situation hebdomadaire; Spécification de l'encaisse légale; Situation générale. — Relations commerciales avec la France.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1895. 28. März. Inhaberin der Firma **V. Küffer-Obi** in Bern ist Verena Küffer geb. Obi von Chavannes-de-Bogis, in Bern. Natur des Geschäftes: Spezerei, Wein- und Bierhandlung. Geschäftsslokal: Freiburgrasse 60.

28. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Tschann & Co** in Bern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1892, pag. 216) hat sich infolge Hinschiedes des einten Gesellschafters Victor von Tschann aufgelöst. Die Firma ist erloschen und damit auch die an Markus Staub und Edmond de Grenus erteilten Prokuren. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Grenus & Co» in Bern.

Oberst Edmond von Grenus von Bern, Carl Glutz-Blotzheim von Solothurn und Edmond von Grenus, alle in Bern, haben unter der Firma **Grenus & Co** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 31. März 1895 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Tschann & Co» übernimmt. Bankgeschäft. Kramgasse 72.

29. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wagner & Sohn** in Bern (S. H. A. B. Nr. 235 vom 4. November 1892, pag. 945) ist infolge Verichts der Inhaber erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wagner, Sohn».

Inhaber der Firma **Wagner, Sohn** in Bern ist Hans Otto Eduard Wagner von und in Bern. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren und Konfektion. Marktasse 40, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Wagner & Sohn».

Bureau de Courtelary.

28 mars. La raison **H. E. Meier**, à Renan (F. o. s. du c. du 20 février 1892, n° 40, page 158), est éteinte ensuite de la renonciation volontaire de son chef.

28 mars. La raison **F. J. Probst**, à Reuchenette, commune de Péry (F. o. s. du c. du 6 février 1895, n° 30 page, 120), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau Interlaken.

28. März. Inhaber der Firma **J. Mack** auf St. Beatenberg ist Josef Mack von Leutkirch, Württemberg, wohnhaft in St. Beatenberg. Natur des Geschäftes: Schuh-, Spezerei und Weinhandel.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1895. 28 mars. Le chef de la maison **Léonie Holz** à Estavayer, qui a commencé le 22 décembre 1894, est Léonie fille de Philippe Holz, d'Estavayer, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie et charcuterie.

Bureau de Fribourg.

28 mars. La raison **F. Berger**, à Fribourg (F. o. s. du c. de 14 janvier 1892, n° 9, page, 34), a été radiée d'office ensuite de la faillite du son chef.

Bureau de Romont (district de la Glâne).

28 mars. Le chef de la maison **Cés. Pernet**, à Romont, est César Pernet, de et à Romont. Genre de commerce: Desservance de l'hôtel du Cerf, à Romont.

29 mars. Le chef de la maison **Aimé Baud**, à Romont, est Aimé Baud de Fuyens, domicilié à Romont. Genre de commerce: Desservance de l'auberge du St-Jaques à Romont.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

1895. 28. März. Inhaberin der Firma **Frau E. Drexler** in Bremgarten ist Elise Drexler geb. Galliker von Hochdorf, in Luzern. Natur des Geschäftes: Diamantenschleiferei.

Bezirk Brugg.

28. März. Unter dem Namen **Landwirtschaftliche Consumgenossenschaft Hausen & Umgebung** bildet sich auf unbestimmte Zeitdauer, mit Sitz in Hausen, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten

Geschäftsgewinnes das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern bezweckt. Die Statuten sind am 3. Februar und 17. März 1895 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft kann von jedem handlungsfähigen, in bürgerlichen Rechten und Ehren stehenden oder gesetzlich vertretenen Einwohner von Hausen und Umgebung erlangt werden durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung mit dem Zeitpunkt eigenhändiger Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen wird verloren durch Austritt, Tod, Ausschluss oder Verlust des Aktivbürgerrechts. Das Eintrittsgeld wird von der Genossenschaftsversammlung bestimmt; ausserdem hat jedes Mitglied mindestens einen Anteilchein von fünf Franken zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht, die Mitglieder solidarisch. Organe der Genossenschaft sind die Genossenschafts- oder Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich, namens desselben führen der Präsident oder sein Stellvertreter mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift und der Verwalter einzeln. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Johann Jakob Meyer von Hausen, Präsident; Johann Jakob Schaffner, Gemeinderat, von Hausen, Vizepräsident; Johann Friedrich Gloor von Retterswil, Aktuar; Abraham Baumann von Villigen, Verwalter und Kassier; Johann Widmer, Maurer, von Hausen, Beisitzer, alle wohnhaft in Hausen.

Bezirk Rheinfelden.

28. März. Unter dem Namen **Römisch-katholische Kirchengenossenschaft Kaiseraugst** besteht, mit Sitz in Kaiseraugst, ein Verein, welcher die Unterhaltung des römisch-katholischen Kultus bezweckt. Die Statuten sind am 10. März 1895 festgestellt worden. Mitglieder des Vereins können alle Einwohner der Gemeinde Kaiseraugst und nächster Umgebung werden, welche sich zum römisch-katholischen Glauben bekennen und sich in das Vereinsregister eintragen lassen. Die Mitgliedschaft wird verloren durch Austritt, Tod oder Ausschluss. Die Bedürfnisse des Vereins werden bestritten aus den Beiträgen der Mitglieder, welche im Minimum 1 Fr. betragen, aus den regelmäßigen Opfergaben und allfälligen Geschenken und Legaten. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Kirchenpflege und die Rechnungsrevisoren. Die Kirchenpflege, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt den Verein Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich; namens desselben führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Bolinger von Kaiseraugst, Aktuar ist Dominik Herzog von Münster (Luzern), beide in Kaiseraugst.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1895. 28 marzo. La ditta individuale **Domenico Marconni** in Brissago (F. u. s. di c. del 17 Ottobre 1894, n° 269, pag. 1103) è cancellata dal registro di commercio, in seguito a cessione alla qui sotto indicata società dell'azienda commerciale.

Il seguito del commercio della suddetta ditta viene ripreso da Gioanelli Giuseppe di Lorenzo, Marconni Domenico fu Pietro e Bazzi Luigi fu Aquilino da e domiciliati in Brissago, i quali hanno costituito in data 10 marzo 1895, rilevando l'attivo ed il passivo della suddetta ditta, una società in nome collettivo colla ragione sociale **Gioanelli, Marconni & Bazzi** in Brissago. Genere di commercio: fabbrica di zigari e tabacchi.

Ufficio di Mendrisio.

28 marzo. Erminio Gessner fu Gusto Salvi di Zurigo a Milano, avendo fatto cessione della propria azienda commerciale, domanda che venga cancellata dal Registro di commercio la propria ditta: **Erminio Gessner** in Riva San Vitale (F. u. s. di c. del 7 marzo 1893, n° 55, pag. 221).

Vaud — Vaud — Vaud

Bureau d'Oron.

1895. 28 mars. Le chef de la maison **Jean Begert**, à Oron-la-Ville, est Jean-Jacob, fils de Jean Begert, de Utzenstorf (Berne), domicilié audit Oron. Genre de commerce: Boucherie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1895. 28 mars. La radiation de la **Fédération jurassienne des Boulangers**, publiée le 7 février 1895 dans le n° 31 de la F. o. s. du c., page 124, ayant été déclarée nulle par décision du département de justice du 9 mars 1895, est retirée et remplacée par l'inscription suivante:

L'association établie à La Chaux-de-Fonds sous la dénomination de **Fédération Jurassienne des Boulangers**, a été déclarée dissoute par décision de l'Assemblée Générale du 21 mars 1895, la liquidation sera opérée sous la raison sociale de **Fédération jurassienne des Boulangers, en liquidation**, par les anciens membres de la direction Auguste Hoffmann et Jean Jacob Wüscher, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, qui ont individuellement la signature sociale.

28 mars. Georges Dubois, du Locle et Paul Hirschy, de Neuchâtel, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué en cette ville sous la raison sociale **Hirschy & Dubois**, une société en nom collectif ayant commencé le 2 mars 1895. Genre de commerce: Imprimerie. Bureaux: 9, Rue Léopold Robert.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**

29. März 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7410.

Einzel-Firma: *Dresdener Chemisches Laboratorium Lingner,*
Dresden (Deutschland).**Odol****Zahn- und Mund-Reinigungsmittel.**

30. März 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7411.

Gesellschaft: *The Cleveland Fancet Company, Fabrikanten,*
Cleveland (Ver. St. von N.-A.).**CHAMPION****Luftpumpen.****Summarische Uebersicht über die Wochenstellungen der schweiz. Emissionsbanken.****Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulation Circul. non couv.	Verfügh. Barvorrath Encaisse dispon.
1893.				
Durchschnitt - Moyenne	154,056	89,418	64,643	22,465
Maxima	172,923	95,343	85,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,860	17,673
1894.				
Durchschnitt - Moyenne	158,719	92,492	66,227	23,978
Maxima	175,111	97,755	81,048	28,777
Minima	147,687	89,314	55,156	19,681
1895.				
5. Januar - 5 janvier	170,997	95,936	75,061	24,052
12. Januar - 12 janvier	166,926	97,329	69,597	25,774
19. Januar - 19 janvier	160,148	98,389	61,759	28,596
26. Januar - 26 janvier	158,753	98,417	60,336	29,826
2. Februar - 2 février	162,956	97,265	65,691	27,883
9. Februar - 9 février	159,228	97,011	62,217	27,857
16. Februar - 16 février	156,176	96,873	59,303	28,229
23. Februar - 23 février	154,263	95,970	58,293	27,918
2. März - 2 mars	157,754	95,052	62,702	25,678
9. März - 9 mars	155,605	93,989	61,666	26,094
16. März - 16 mars	156,440	93,244	63,169	24,503
23. März - 23 mars	156,609	92,611	63,998	24,792
30. März - 30 mars	165,107	92,188	72,919	22,241

Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois de mars 1895.

Bureaux	Boîtes de montres or	Boîtes de montres argent	Total
1. Bienne	1,022	38,030	39,052
2. Chaux-de-Fonds	26,988	3,287	30,275
3. Fleurier	676	10,439	11,115
4. Genève	1,340	7,524	8,864
5. Granges (Soleure)	41	27,590	27,631
6. Locle	5,619	3,976	9,595
7. Neuchâtel	—	757	757
8. Noirmont	1,261	12,616	13,877
9. Porrentruy	984	25,049	26,033
10. St-Imier	164	15,299	15,463
11. Schaffhouse	130	5,095	5,225
12. Tramelan	1,605	40,037	41,642
Total	39,830	189,699	229,529

Berne, le 2 avril 1895.]

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 30. März 1895 — au 30 mars 1895.

N.	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	5,589,410	—	1,440,490	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	926,940	—	94,415	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	6,708,520	—	573,060	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	861,810	—	16,990	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,162,495	—	1,286,565	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	291,555	—	46,995	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	650,170	—	133,920	—
8	Aargauische Bank, Aarau	1,760,540	—	123,440	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	422,280	—	55,395	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	885,195	—	151,315	—
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	550,555	—	106,250	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,764,865	—	72,450	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,817,990	—	323,465	—
14	Banque du commerce, Genève	9,219,410	—	694,900	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,071,350	—	383,115	—
16	Bank in Basel, Basel	9,020,260	—	883,070	—
17	Bank in Luzern, Luzern	1,658,965	—	118,915	—
18	Banque de Genève, Genève	2,001,600	—	161,760	—
19	Zürcher Kantonalbank, Zürich	12,628,310	—	1,084,820	—
20	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	927,115	—	66,350	—
21	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	479,525	—	10,410	—
22	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,104,845	—	452,050	—
23	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	614,420	—	61,295	—
24	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	379,015	—	107,445	—
25	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,446,500	—	68,025	—
26	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	1,673,705	—	113,640	—
27	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	610,915	—	85,060	—
28	Glerner Kantonalbank, Glarus	741,700	—	223,865	—
29	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,857,290	—	111,505	—
30	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	431,890	—	7,580	—
31	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	663,395	—	263,745	—
32	Credito Ticinese, Locarno	652,785	—	69,175	—
33	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	1,087,155	—	40,500	—
34	Zuger Kantonalbank, Zug	314,615	—	29,280	—
Depositem bei der Zentralstelle Dépôt au bureau central		79,426,820	—	9,461,555	—
Gesetzliche Barschaft		3,300,000	—	—	—
Encaisse légale		82,726,820	—	9,461,555	—

General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken

auf Ende jeder Woche des I. Quartals 1895.

Situation générale des banques d'émission suissesà la fin de chaque semaine du 1^{er} trimestre 1895.

1895	Emission	Aus- gewiesene Zirkulation	Effektive Zirkulation	Noten- Reserve	Ungedeckte Zirkulation	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation)	Verfügbare Barschaft	Total Barvorrat	Noten anderer Emissionsbanken	Uebrigc Kassa- bestände	Verhältnis des Bar- vorrats zur effektiven Zirkulation	1895
	Emission	Circulation accusée	Circulation effective	Billets en réserve	Circulation non couverte	Couverture légale (40 % de la circulation)	Encaisse disponible	Encaisse totale	Billets d'autres banques d'émiss.	Autres valeurs en caisse	Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective	
Zahlen in Tausenden Franken. — Chiffres en milliers de francs											Prozente	
5. Januar	182,840	179,710	170,997	11,843	75,061	71,884	24,052	95,936	8,713	2,219	56,1	5 janvier
12. "	182,840	178,887	166,926	15,914	69,597	71,555	25,774	97,329	11,961	1,916	58,3	12 "
19. "	182,853	174,488	160,148	22,705	61,759	69,793	28,596	98,389	14,335	1,629	61,4	19 "
26. "	182,484	172,780	158,754	23,730	60,337	69,092	29,325	98,417	13,976	1,488	62,0	26 "
2. Februar	182,524	173,454	162,956	19,568	65,692	69,381	27,883	97,264	10,498	1,839	59,7	2 février
9. "	182,561	172,888	159,229	23,332	62,217	69,155	27,857	97,012	13,659	1,576	60,9	9 "
16. "	182,540	171,611	156,176	26,364	59,303	68,644	28,229	96,873	15,435	2,192	62,0	16 "
23. "	182,570	170,130	154,264	28,306	58,294	68,052	27,918	95,970	15,866	1,933	62,2	23 "
2. März	182,048	178,434	157,754	24,294	62,702	69,374	26,678	95,052	15,680	1,519	60,3	2 mars
9. "	182,051	169,611	155,605	27,446	61,667	67,844	26,094	93,988	14,006	1,666	60,4	9 "
16. "	181,626	171,851	156,440	25,186	63,197	68,740	24,503	93,243	15,411	1,464	59,6	16 "
23. "	181,540	169,547	156,609	24,931	63,998	67,819	24,792	92,611	12,938	1,431	59,1	23 "
30. "	181,356	174,870	165,107	16,249	72,919	69,948	22,240	92,188	9,763	1,779	55,8	30 "
Durchschnitt	182,295	173,324	160,074	22,221	64,365	69,329	26,380	95,709	13,249	1,742	59,8	Moyenne
Maxima	182,853	179,710	170,997	28,306	75,061	71,884	29,325	98,417	15,866	2,219	62,2	Maxima
Minima	181,356	169,547	154,264	11,843	58,294	67,819	22,240	92,188	8,713	1,431	55,8	Minima
1894												
I. Quartal												
Durchschnitt	181,194	169,493	154,738	26,456	61,824	67,797	25,117	92,914	14,755	1,861	60,0	Moyenne
Maxima	181,766	176,551	165,372	33,700	72,827	70,620	26,633	94,229	19,437	2,643	62,7	Maxima
Minima	180,438	164,746	147,687	16,218	55,156	65,898	21,925	91,087	10,511	1,261	56,0	Minima

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 30. März 1895.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 30 mars 1895.

Nr.	Firma	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Uebrig Kassabestände		Total		
		Raison sociale	Emission	Circulation	Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Autres valeurs en caisse				
					Gesetzliche Notendock. 40 o/o der Zirkulation			Frei verfügbarer Theil			
										Convertible légale des billets 40 o/o de la circulation	Partie disponible
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	12,000,000	11,962,800	4,785,120	2,469,001	15	924,400	36,547	18	8,215,068	33
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	2,000,000	1,976,800	790,520	308,539	30	60,750	13,341	45	1,168,150	75
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	15,000,000	14,478,150	5,791,260	1,717,054	—	1,747,150	50,081	82	9,305,545	82
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,971,850	788,740	93,744	—	46,600	183,862	07	1,112,446	07
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	13,500,000	13,429,550	5,371,820	1,127,767	20	567,850	10,824	35	7,078,251	55
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . .	700,000	691,350	276,540	62,040	—	2,050	1,369	50	842,499	50
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . .	1,500,000	1,462,100	584,845	199,283	51	214,650	59,282	72	1,058,056	23
8	Aargauische Bank, Aarau . . .	4,000,000	3,839,550	1,538,820	467,968	41	148,500	158,468	86	2,310,757	27
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . .	1,000,000	968,750	387,500	97,954	04	240,150	56,588	41	782,192	45
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,996,650	798,660	191,206	30	14,800	35,328	12	1,039,994	42
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . .	1,000,000	992,600	397,040	263,340	80	167,750	50,118	—	878,243	80
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . .	4,000,000	3,935,400	1,574,160	545,559	15	190,150	8,057	98	2,318,227	13
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . .	2,970,000	2,948,900	1,179,560	461,895	—	408,750	12,807	05	2,062,512	05
14	Banque du Commerce, Genève . . .	23,600,000	22,124,050	8,849,620	1,887,326	60	886,050	165,812	95	11,288,809	55
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	3,000,000	2,980,900	1,192,120	263,571	84	59,150	5,904	02	1,520,745	86
17	Bank in Basel, Basel . . .	20,000,000	18,195,550	7,278,220	3,436,970	—	742,100	77,728	11	11,535,018	11
18	Bank in Luzern, Luzern . . .	4,000,000	3,917,000	1,566,800	211,629	95	81,100	69,714	06	1,929,244	01
19	Banque de Genève, Genève . . .	5,000,000	4,714,150	1,855,660	282,545	80	764,450	21,189	25	2,953,844	55
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . .	23,000,000	22,272,900	8,909,160	5,498,543	31	470,600	69,233	96	14,945,537	27
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,444,900	977,960	157,574	94	124,400	41,440	34	1,301,375	28
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . .	1,000,000	973,500	389,400	100,535	—	247,000	4,302	65	741,737	65
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	10,000,000	9,477,650	3,791,060	770,515	98	150,000	59,311	59	4,770,887	57
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf . . .	1,500,000	1,474,600	589,840	85,875	—	—	12,665	63	688,380	63
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans . . .	1,000,000	993,400	397,360	89,100	—	32,850	7,079	01	526,389	01
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel . . .	6,000,000	5,884,500	2,358,800	165,425	93	423,400	9,416	81	2,952,042	79
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel . . .	4,100,000	3,933,550	1,573,420	257,822	95	406,100	417,799	—	2,655,141	95
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . .	1,500,000	1,476,650	590,660	145,239	66	156,400	47,494	32	939,793	98
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . .	1,500,000	1,488,450	595,380	370,185	—	16,750	12,444	70	994,759	70
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	4,000,000	3,975,250	1,590,100	453,409	63	205,500	25,914	85	2,274,324	48
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . .	1,000,000	981,600	392,640	46,830	—	16,300	2,561	63	458,331	63
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . .	1,985,700	1,953,800	781,520	156,821	—	23,800	6,665	26	968,806	26
37	Credito Ticinese, Locarno . . .	1,500,000	1,453,000	593,200	128,760	—	29,850	32,792	—	784,602	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . . .	2,500,000	2,475,550	990,220	137,435	—	238,500	9,809	59	1,375,964	59
39	Zuger Kantonalbank, Zug . . .	1,000,000	995,200	398,080	95,815	—	4,800	3,039	67	501,734	57
Stand am 23. März 1895		181,855,700	174,869,500	69,947,800	22,240,575	—	9,762,650	1,778,991	81	103,730,016	81
Etat au 23 mars		181,540,000	169,546,750	67,818,700	24,792,225	—	12,937,900	1,431,191	38	106,980,016	38
		— 184,300	+ 5,322,750	+ 2,129,100	— 2,551,650	—	+ 3,175,250	+ 347,800	43	— 3,249,999	57

* Noten in Abrechnungen von	Fr. 1000	Fr. 12,577,000	Ausgewiesene Circulation	Fr. 174,869,500. —	Noten in Händen Dritter	Fr. 165,106,850. —	Gold - Or	Fr. 82,726,820. —
„ „ „ „ „ „ „ „	500	23,511,500	Circulation accusée	„ „ „ „ „ „ „ „	Billets en mains de tiers	„ „ „ „ „ „ „ „	Silber - Argent	„ „ „ „ „ „ „ „
„ „ „ „ „ „ „ „	100	97,565,400	Noten in Kassa der Banken	„ „ „ „ „ „ „ „	Gesetzliche Baarschaft . .	„ „ „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ „ „
„ „ „ „ „ „ „ „	50	41,215,600	Billets chez les banques	„ „ „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ „ „
„ „ „ „ „ „ „ „	„	„	Noten in Händen Dritter	Fr. 165,106,850. —	Ungedeckte Circulation . .	Fr. 72,918,475. —	Gesetzliche Baarschaft . .	Fr. 92,188,375. —
„ „ „ „ „ „ „ „	„	„	Billets en mains de tiers	„ „ „ „ „ „ „ „	Circulation non couverte	„ „ „ „ „ „ „ „	Encaisse métallique . . .	„ „ „ „ „ „ „ „
Stand am 23. März 1895		174,869,500	Fr. 174,869,500. —	Fr. 156,608,350. —	Fr. 68,997,925. —	Fr. 92,610,925. —		

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 30. März 1895. — Du 30 mars 1895.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, inwert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken	Inwert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons			
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons			
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	567,850	—	—	5,964,678. 36	345,771. 18	3,143,660. —	—	—	10,021,959. 54
14	Banque du Commerce à Genève .	23,600,000	836,050	135,592. 30	—	11,078,063. 80	636,200. —	4,444,500. —	—	950,000. —	13,083,406. 10
17	Bank in Basel	20,000,000	742,100	—	—	7,295,665. 42	446,999. 21	10,819,250. —	—	—	19,304,014. 63
19	Banque de Genève	5,000,000	764,450	—	—	9,946,193. 40	64,572. 85	1,224,297. 60	—	497,610. —	12,497,123. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,100,000	406,100	—	—	3,977,123. 75	5,359. —	366,600. —	—	—	4,755,182. 75
Stand am 23. März Etat au 23 mars		66,200,000	3,316,550	138,592. 30	—	38,261,724. 73	1,498,902. 24	19,998,307. 60	—	1,447,610. —	64,661,686. 87
		66,200,000	4,812,600	52,433. 40	—	34,710,724. 59	1,673,985. 70	19,320,771. 85	—	1,447,610. —	62,018,125. 54
		—	— 1,496,050	+ 86,158. 90	+ 3,551,000. 14	— 175,083. 46	+ 677,535. 75	—	—	+ 2,643,561. 83	

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets selv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,499,577. 20	10,021,959. 54	602,928. 34	17,124,460. 08	13,429,550	1,439,560. 47	24,000. —	14,893,110. 47
14	Banque du Commerce à Genève	10,236,946. 60	18,083,406. 10	25,740. 65	28,346,093. 35	22,124,050	5,623,592. 90	—	27,747,642. 90
17	Bank in Basel	10,715,190. —	19,304,014. 63	1,627,517. 53	31,646,722. 16	18,195,550	6,520,151. 57	—	24,715,701. 57
19	Banque de Genève	2,168,205. 30	12,497,123. 85	—	14,665,329. 15	4,714,150	940,133. 70	—	5,654,283. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,831,242. 95	4,755,182. 75	42,452. 51	6,628,878. 21	3,933,550	636,261. 15	—	4,619,811. 15
Stand am 23. März 1895		† 81,451,162. 05	64,661,686. 87	2,298,634. 03	98,411,482. 95	62,396,850	15,209,699. 79	24,000. —	77,630,549. 79
Etat au 23 mars		† 81,124,377. 05	62,018,125. 54	2,642,320. 81	95,784,822. 90	59,611,150	12,138,843. 14	24,000. —	71,773,993. 14
		+ 326,785. —	+ 2,643,561. 83	— 343,686. 28	+ 2,626,660. 05	+ 2,785,700	+ 3,070,856. 65	—	+ 5,856,556. 65

† Ohne Fr. 6,346. 17 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen — † Sans fr. 6,346. 17 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

30. März 1895. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 2 1/2 %, gültig seit 19. Februar 1895.

30 mars 1895. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 2 1/2 %, valable depuis le 19 février 1895.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Relations commerciales avec la France.

Nous extrayons le passage suivant du rapport de gestion de la division du commerce du département des affaires étrangères, publié ces derniers jours, passage ayant trait à nos relations commerciales avec la France:

Au cours de l'année 1894, l'initiative privée a tenté divers efforts pour amener le retour de relations commerciales normales entre la Suisse et la France. Il s'est fondé en mai, à Paris, sous la présidence de M. le sénateur Poirrier une « union pour la reprise des relations commerciales avec la Suisse » composée de nombreux négociants et industriels et qui est devenue une puissante association par l'adhésion successive dans tout le territoire français de chambres de commerce, de sociétés commerciales et industrielles, ainsi que de représentants de la presse et de hautes personnalités politiques. L'association prit occasion des fêtes qui eurent lieu en septembre à Mâcon pour organiser une grande démonstration; des invitations furent aussi adressées dans ce but et par la voie privée à diverses notabilités suisses. On peut affirmer que les discours prononcés à Mâcon et l'esprit de bon voisinage qui, suivants tous les récits, a animé ces fêtes, ont contribué pour beaucoup à dissiper les préventions et à amener une détente entre les deux pays.

Notre statistique ne donne jusqu'ici (commencement de mars) en ce qui concerne notre trafic avec la France pendant l'année 1894, que les chiffres de notre exportation. Ils accusent 72,043,609 francs contre 73,067,000 francs en 1893. La diminution de notre exportation en France n'a donc pas fait de progrès considérables.

Le tableau suivant donne, d'après la statistique suisse, un aperçu de notre trafic avec la France depuis 1890.

		Exportation en France. *)	
		en millions de francs	
1890	tarif conventionnel	123	
1891		124	
1892	tarif minimum à partir du 1 ^{er} février	101	
1893		73	
1894	tarif maximum à partir du 1 ^{er} janvier 1893	72	

		Importation de France. *)	
		en millions de francs	
1890	tarif conventionnel	207 (180)**	
1891		204 (176)**	
1892	traitement de la nation la plus favorisée depuis le 1 ^{er} février	171	
1893	tarif différentiel depuis le 1 ^{er} janvier	102,5	

D'après la statistique française notre trafic avec la France aurait été le suivant:

		Importation de France.	Exportation en France.
		millions de francs	millions de francs
1890		243	104
1891		235	103
1892		228	92
1893		173	75
1894		173	75

Pour nous rendre compte dans son ensemble de l'effet produit par l'application du tarif différentiel aux articles français, nous avons additionné séparément les chiffres de l'importation pour chacune des positions de la statistique pour les années 1891/93 et nous avons obtenu le résultat suivant:

		Importation de France.		
		1891	1892	1893
		en millions de francs		
Articles soumis au tarif général d'usage		54	50,5	44,5
Articles soumis au tarif différentiel		122	120,5	58
Total		176	171,5	102,5

Les principaux articles de l'importation et de l'exportation de France et en France ont suivi depuis 1890, d'après la statistique suisse, les fluctuations suivantes:

*) Sans les métaux précieux, bruts ou monnayés.

**) L'importation totale qui, d'après la statistique pour 1890 et 1891 s'élevait à 207 et 204 millions de francs environ (les métaux précieux bruts et monnayés exceptés), se réduit après une exacte détermination du pays d'origine qui n'a pu être faite que depuis 1892, à environ 180 et 176 millions. Il a fallu entre autres déduire pour l'année 1891: pour la soie grège fr. 15,7 millions environ, pour les déchets de soie 3 millions, pour les cafés 4,5 millions, pour le froment 1 million, etc.

Exportation en France. *)

	1890	1891	1892	1893	1894
	Valeurs en milliers de francs.				
Montres	9,121	6,492	4,067	2,640	2,521
Machines et véhicules	2,881	3,552	4,635	4,636	3,759
Quintaux métriques					
Fils de coton, simple, écus	16,514	16,665	12,855	3,280	5,416
Tissus de coton, écus	3,451	3,503	2,400	383	477
Tissus de coton de fils teints et teints	1,541	1,787	1,326	861	966
Tissus de coton, imprimés	1,672	1,597	1,184	495	693
Broderies de coton	1,333	1,031	592	300	250
Organin et trame; bourre de soie moulignée	2,882	1,967	2,326	1,450	970
Tissus de soie	3,618	4,124	2,506	853	1,001
Rubans de soie et de mi-soie	942	352	1,426	704	967
Broderies, châles et écharpes de soie	108	176	150	118	149
Confections et articles de mode	1,200	1,310	838	654	624
Fromages de pâte dure	65,160	64,823	66,536	53,415	53,104
Beurre frais	1,356	2,728	4,709	3,143	1,590
Vande de boucherie, fraîche	18,085	17,742	15,389	15,090	15,559
Bois de construction et bois d'œuvre, brut et scié	521,310	631,042	361,921	177,656	277,720
Cellulose pour la fabrication du papier	59,561	73,140	78,932	69,069	68,380
Couleur d'aniline	1,575	1,767	2,141	1,426	1,173
Têtes					
Vaches, génisses et jeune bétail	6,625	5,485	3,815	4,629	4,024

*) Y compris l'exportation dans les zones franches de la Haute-Savoie et de Gex.

*) Y compris le beurre fondu et salé.

Importation de France. *)

	1890	1891	1892	1893	1894
	Quantités				
Vins en fûts	271,182	302,121	245,228	26,681	28,198
Pierres communes, etc.	1,708,780	8,821,771	2,039,845	2,407,078	3,305,794
Houille	1,477,881	1,464,025	1,190,347	1,221,595	1,377,921
Coke	413,179	366,922	298,529	293,033	258,349
Beurre frais	7,941	7,744	7,017	7,605	7,176
Volailles mortes	9,061	8,896	10,123	11,023	11,328
Farine, semoule de froment dur	159,475	178,930	82,857	79,719	176,226
Fromage	8,332	9,419	10,339	2,439	2,598
Sucre	185,951	188,182	174,902	9,723	829
Savons ordinaires	21,519	26,694	24,520	17,123	17,333
Soie peignée	8,185	6,641	6,841	7,674	6,642
Organin et trame	994	988	1,341	1,279	1,215
Tissus de soie	550	575	463	204	217
Rubans de soie	279	279	172	64	81
Tissus de laine, blancs, teints, etc.	5,062	4,962	4,440	846	942
Quincaillerie et mercerie communes	2,712	2,807	2,310	982	1,003
Nombre de têtes					
Bœufs et taureaux	10,647	10,806	14,048	7,172	2,972
Vaches et génisses	7,186	5,512	3,377	1,112	3,331
Jeunes bêtes et veaux gras	13,678	13,264	11,122	9,668	9,577
Porcs	17,928	19,289	38,796	12,765	5,783
Valeur en milliers de francs					
Montres	3,726	4,691	2,947	671	805
Machines et véhicules	1,690	3,038	2,968	1,356	1,485
Céréales	2,641	3,789	3,549	1,078	652

*) Y compris les importations des zones franches de la Haute-Savoie et de Gex.

*) Les unités de valeur pour 1894 n'étaient pas encore connues au moment de l'impression de ce rapport; nous nous sommes servis pour le calcul de la valeur totale des unités de valeur de 1893. *) Y compris le beurre fondu et salé. *) Farine, gruau, semoule. *) Porcs pesant plus de 60 kg. *) Provenant des zones: 15,673 hl, dont 9837 hl en franchise (convention de 1881) et 5836 hl du tarif conventionnel (arrêté fédéral du 9 mai 1893). *) Provenant des zones au tarif conventionnel: Bœufs et taureaux 1127 pièces, vaches et génisses 1555 pièces, jeunes bêtes et veaux gras 8967 pièces, porcs pesant plus de 60 kg. 3230 pièces.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Alfred Winterhalter,
zum „Meerpfad“ St. Gallen Schmiedgasse 26,
Spezialgeschäft für vorteilhaften Bezug von Treibriemen jeder Art und für jeden Bedarf,
Hanf Gurten, Aufzuggurten,
Schlagriemen, Cylinderleder, Manichons etc.,
Technischen Gummi- und Asbest-Fabrikaten,
Kieselguhr-Isolier-Materialien,
Sämtlichen Maschinen-Bedarfsartikeln,
Kautschukschläuchen für Gas, Wasser, Wein, Bier etc.,
Hanfschläuchen, Schlauchverschraubungen etc.,
Wasserdichten Wagen- und Pferde-Decken.

Expertisen und Untersuchungen im Buchführungs-, Komptabilitäts- und Verwaltungsfach, sowie
Uebersetzungen in französischer, englischer und italienischer Sprache besorgt (auf Verlangen an Ort und Stelle)
(75811)
Ed. Wartmann-Wartmann,
Prima Referenzen. 16 Davidstrasse, St. Gallen.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Thunersee-Bahn.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 13. April 1895, morgens 10¹/₂ Uhr,
im Gesellschaftshaus in Bern.

Traktandum:

Genehmigung einer Konvention betreffend Anschluss der Spiez-Erlenbach-Bahn an die Thunersee-Bahn.
(H 1563 X)
Die Tit. Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilnehmen wollen, haben die Nummern ihrer Aktien dem Bureau der Thunersee-Bahn, Laupenstrasse 7, Bern, bis zum 9. April anzugeben und daselbst die Zutrittskarten zu erheben.

Bern, den 2. April 1895.
(251)

Der Verwaltungsrat.

Für Kapitalisten.

Ein tüchtiger Geschäftsmann in Zürich wünscht mit Kapitalisten in nähere Verbindung zu treten.
Offerten sub Chiffre Y 1235 Z an die Annoncen-Expedition Haasensteins & Vogler in Zürich.
(1887)

Soumission.

J. Frossard & Co à Payerne mettent en soumission la fourniture de un million étuis pour cigares Cavour.
Pour plus amples renseignements s'adresser à eux-mêmes. (W 9433 L)
(2377)